

第六课 您有借书证吗?

Do you have a library card?

คุณมีบัตรห้องสมุดไหม

一、生词 Words คำใหม่:

想
借
本
借书证
给

xiǎng
jiè
běn
jièshūzhèng
gěi

คิดจะ อยากจะ
ยืม
เล่ม (ลักษณะนาม)
บัตรห้องสมุด
ให้

二、课文对话 Conversation บทสนทนา:

A: 早上好!

Zǎoshànghǎo!

Good morning!

อรุณสวัสดิ์ค่ะ

B: 早上好。我想借这本书。

Zǎoshànghǎo! Wǒ xiǎng jiè zhè běn shū.

Good morning! I want to borrow this book.

อรุณสวัสดิ์ครับ ผมต้องการยืมหนังสือเล่มนี้ครับ

A: 您有借书证吗?

Nín yǒu jièshūzhèng ma?

Do you have a library card?

คุณมีบัตรห้องสมุดไหมคะ

B: 有。给你。

Yǒu. Gěi nǐ.

Yes. Here you are.

มีครับ นี่ครับ

(This conversation is used by a staff and a guest when they talk about borrow something and check the license.)

三、注释 Explanation คำอธิบาย:

给你。Gěi nǐ.

In Chinese, this sentence is used to finish the conversation when you talk about the topic borrow something, just means *here you are*. But truly, we don't need pay more attention to the meaning.

四、语言点 Grammar ไวยากรณ์:

1. 我想借这本书。Wǒ xiǎng jiè zhè běn shū.

“想” means want, “借” means borrow, “这” means this, “本” is a measure word for books and it don't have meaning, “书” means book. This sentence means I want to borrow this book. When you want to borrow something, you can use this sentence to show you feeling.

The gram is :

Sb. + 想 + 借 + 这 / 那 + Measure. + Noun.

Example:

我想借这本杂志。

我想借这个电话。

Please pay attention to the measure words of Chinese, it is very important, we should use the measure word before every Noun word. And

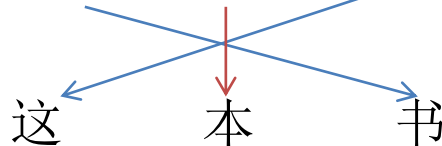
it is different with Thai language. The details will be express as follow:

In Thai language:

หนังสือ เล่ม นี้

In Chinese:

这 本 书



In Chinese, we should put the measure word before Noun word.

2. 您有借书证吗? Nín yǒu jièshūzhèng ma?

This sentence is means Do you have a library card? It is used to check the license of the guest by the staff within the respect feeling.

The gram is :

Sb. + 有 + V. / N. 证 + 吗?

Example:

您有学生证吗?

您有工作证吗?

您有驾驶证吗?